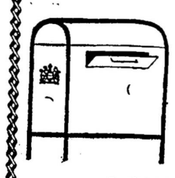


與式方信通
行銀可地滿
易交
折週多許免避

信通以好最折週免避爲
向請情詳知欲易交法辦
詢查行銀可地滿近就
迎歡表極

"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS 8 of 10

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
行銀之早最創始國加
行支街比林哥夾街打片埠雲
Pender & Cloumbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM,
Manager
務服士人界各國加爲年七一八一由

雲高
永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到登市
東洋大菜 派潭涼粉草
佛手白菓 唐山舊菓皮
普洱茶餅 鮮紅蝦米
仁面醬 檸檬醬 蘇梅醬 海鮮醬
名師精製各欵 燒味 臘味
美味牛肉干 發行
專車送貨 快捷妥當

溫高
中和行公司
華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

總代理香港慈威藥廠出品
風行中外 特效良藥
治療肺咳 瓊玉丸 瓊玉漿
風濕特效藥 鳳髓丹 治筋骨痛軟癱痿縮
固腎大補劑 童眞丸 治氣血虛弱壹切虧損

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。
你更能感覺自慰。你的雖以塡補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。容然一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠有市定夾哥林比亞街支行啓

雲高
元豐有限公司
華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新辦到
金英芳
雙托水仙花頭
大帮抵埗

特載要聞

卅餘艘輪船分別遇險

△颶風溫黛襲港九即內

九。星期六約上午十時。一艘拖輪與一艘輪船碰撞後沉沒。該拖輪上之人員想已溺斃。

十。星期六上午約十時。一艘停泊在大嶼山竹篙灣之水上起重機船。爲浪濤由碇泊地點冲去。船上有男子六名。

十一。大嶼山準備拆卸的十四隻船。曾有十七隻擱淺。

十二。十一艘大洋船在大嶼山以北斷錨。擱於淺水處或泥灣中。

十三。船灣八艘準備拆卸的輪船亦斷錨。擱於淺水中。

（續完）

台北爆出兩大騙案
各挾兩百萬元潛逃

△一人爲股票經紀一人爲麵包商

台北消息。「聯合報」十六日載稱。台北。「中共證券公司」負責人楊玉平。數年來經營黑市證券交易。虧損達新台幣二百餘萬元。十四日在銀行借到二百萬之後。突於當天搭日本航空公司班機離開台灣。傳係飛往巴西。

該報說。楊玉平是台灣著名的地下證券交易商。十年來一直以「中央證券公司」名義在報端刊登營業廣告。買賣證券。曾經賺過大錢。但這幾年來。因買進唐榮鋼鐵廠。台灣紙業公司。大同鋼鐵公司股票後。不斷跌價。以致負債達二百餘萬元。十四日上午他向兩家銀行共借到二百萬元。當天下午即潛離台灣。

又訊。台北沅陵街「東京麵包共司」負責人林桐聲。於十三日藉爲其親屬治病爲理由。全家乘班機飛往日本。（他的妻室是日本人）。他在離開台灣的前幾天。曾利用其麵包公司的名義。大量吸收游資。連同拖欠貨欵。他的外欠共達新台幣二百餘萬元。

林桐聲國家赴日的消息傳出後。十四日晚間。成羣的債權人湧往沅陵街該公司搬東西。到當天午夜。所有的桌椅等物都被搬運一空。樓上的冷氣機也被人搬走。

調景嶺難民營
風災受創慘重

香港訊。溫黛颶風襲港。調景嶺難民營受創慘重。該營副主任劉子固。於九月一日午后四時率同各服務單位負責人親赴全營視察災情 及慰問受災難包。經仍步調查結果。受損毀之房舍約三分之二。其中尤以大坪區房舍全被摧毀。沙灣區十分之七被毀。全營無家可歸之災胞在一千人以上。現分別暫住於該營圖書館。天主堂。信義會。及其鄉近未被全毀之難胞家中。暫避風雨。受傷難胞九名。內重傷兩名。已服務處商請當地醫署轉送醫院救治。劉子固並經當晚召集各服務單位負責人。漏夜商討之結果。決議除急需有關方面作緊急呼籲請求迅作切實有效之救濟外。並舉行災情登記。飭各站段服務人員於九月二日開始調查災情。本學期開學在即。而該營調景嶺中學之校舍全部摧毀。及鳴遠中學。逸仙中學。觀音小學等校校舍亦受到相當損失。影响難胞子弟之教育問題至鉅。切盼中國政府。香港政府及各國際救濟機構各慈善團體迅作切實有效之救濟。

馬廣燦求官發還萬元
給予妻子作爲生活費

△謀殺鬼仔福及双黃案高庭仍押候

△法官拒絕所請謂可請求社會署救濟其餘各宗刑事案另訂明審理

香港十五日訊。「双黃案」中之死囚馬廣燦。昨在高院刑庭要求法官發還渠就捕時。被檢去現欵一萬元。與其妻作生活費。

副按察司麥非于詢問控方後。得知該項現欵已列案中證物。需在全案完後始能決定。但對馬廣燦妻表示。如妻子確實無以爲生。可向社會福利署申請救濟。

高院刑庭昨提訊本月份刑案時。「雙黃案」中之謀殺「鬼仔福」與搶贓黃錫彬。綁票黃應求等三宗案。仍由官諭押候下月提訊。

（未完）

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B. C.
MU 5-0945
列市華人大藥房何俊屹接管此舖
專執藥，製藥，如有僑胞光顧，
極表歡迎。
RMB氣喘症藥再應世
此乃平衡良好藥方。專治氣喘症。
。支氣管炎症。花粉熱等症。經
施用超十五年。曾接到全加各地
。南方各洲。英國與冰島等處來
函。盛讚此藥之功效。
每罐式元九毛五仙。

雲高華
華新書局
Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

玉女七煞劍全四冊張夢還一元四
雲海俠隱記全六冊林夢著 三元
飛燕金刀全十冊唐皇著 三元五
風塵俠隱全廿三冊臥龍生九元二
骷林劫 全八冊 葛龍著 四元
關山行 全八冊 語心著 四元
金星寒 全十四冊金戈著 七元
花槍楊四娘全五冊梁楓一元七五
龍虎亂江湖全六冊白鹽鳳二元一
神州虎嘯全七冊江一明二元四五
黃河異俠傳全十六冊唐斐五元六
劍氣蓋山河全十四冊馬峰四元九
風雷奪魄劍全六冊何耿卿著三元
天門女俠傳全六冊賀琅著 三元
孤鴻劍全六冊 古如風著 三元
武林丹心旗全十三冊四元五毛五
丹青奇俠記全九冊顏黃世三元二
四海豪俠傳全十冊朱非子著四元
魔掌血連環全十二冊金鋒四元二

一劍情深 全十五冊 倪匡著五元六毛
劍連祁 全十六冊 杜光庭著五元二五

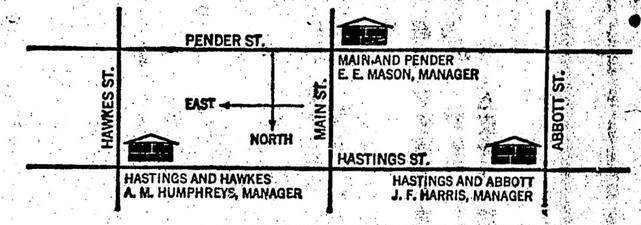
最新漢英五用大辭典
精裝 道林紙 中建編 九元

烟霧裡的女人 鄭慧著 八毛五
唐宮夜合花 簡白行著 一元三五
大夏狂想曲 鄭慧著 八毛五
愛的漩渦 俊人著 七毛
落日之歌 幻影著
鐵女癡情 鄭慧著 八毛五
玉堂春 宋玉著 一元
我心向明月 豈凡一毛五
愛的牢獄 王平陵著 一元
海瑞除奸紅袍傳小平三冊一元一
最新和聲粵語時代曲 六毛五
最新粵曲歌王特大號 一元三
現代社交牛活哲學李采著 七毛
現代社交創世交際李采著 七毛
中國名菜正宗粵菜譜葉柔華五毛
致富新法 陶朱著 四毛五
模範法華字典蕭子琴等著三元五
英漢雙解新成語辭典 二元六五
男女性愛金婚 白衣著 四毛

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。修理屋蓋。
士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave,
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B. C
TEL. MU 5-7712
★承接大小電火工程★
專售及修理各名廠收音機傳真機留聲機天線電爐雪櫃冰打及家庭電器用具僑胞光顧保證滿意

益豐茶室
擴充點心市茶
150 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514
本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲爲擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。惠顧諸君幸祈留意焉。
中西食譜 著名鹽鷄 經濟時菜 粥粉麵飯
星期美点 破油鷄王 上湯雲吞 整日供應



如君等需要銀行
給予便利及小心之服務
加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街，喜市定夾亞爾街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何欵項問題，彼能協助君等滙欵往香港，開設儲蓄及商業存欵，租賃保險箱及借欵。
如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。
加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS
Over 1260 branches to serve you

本報印刷部
承印各種中西文件，
信牋，信封，中西柬
帖，餐紙，餐單，洗
熨店單據，發售各色
紙料，并接造笠巴圖
章，工作精良，依期
交貨，價錢克己，遠
近賜顧，極表歡迎。

快愉極行飛使可子秀

日航侍應生寺崎秀子小姐，預料乘客登登 DC-8 JET COURIER 噴射機，即身處在東方中。並有中西美味食品，供應豐富。
日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，其特點爲樂於服務招待週到，班期利便。
日航又有特別利益，使溫哥華飛東方乘客轉三藩市及羅生埠停留探親友，或再停檀香山，只收北極圈班機票價，不另加費。
三藩市或羅生埠每日下午皆有班機飛東京
羅生埠每晚有新班機飛東京。又由檀香山飛東京，每星期六下午有新班機。
日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北或星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZEnith 6800

JAPAN AIR LINES